

הגלשן שליHagalshan Sheli

סילוס ולחן - דני סנדראסן.

Bright clear day of summer  
 No cloud's in the sky  
 All of us are going  
 To the beach nearby .  
 The car is packed and ready  
 The girls are waiting there  
 Let's hope it's not too windy  
 But wavy everywhere .

יום בהיר של שמש,  
 אין שום עננים.  
 אני וכל החברה  
 אל הים נוסעים.  
 רקחנו את האוטו  
 הבנות כבר שם.  
 שלחוּ בגיון  
 כוציא את הגלשן.

We are surfing more and more ,  
 On the waves right to the shore .  
 Here's a big one on the right ,  
 Make sure you hold it tight .  
 From the beach of Tel-Aviv to Herzeli'ya  
 We're surfing on the waves and having fun .

שוב אנחנו מתגלשים ,  
 רוכבים על הגלים .  
 הנה בא עוד גל גדול ,  
 זהירות רק לא ליפול .  
 מחוף בת ים עד הרצליה  
 זה רק אני והגלשן שלי .

Yom bahir shel shemesh  
 Ein shum ananim.  
 Ani v'kol ha'chebre  
 El ha'yam nos'im.

Lakachnu et ha'oto  
 Habanot kvar sham.  
 Kshe la'chof nagiah  
 Notzi et ha'galshan.

Shuv anachnu mitgalshim.  
 Rochvim al ha'galim.  
 Heene ba od gal gadol.  
 Zehirut rak lo lipol!  
 Me chof Bat-Yam ad Herzelia  
 Ze rak ani ve hagalshan sheli.



Eretz Tropit Yaffaארץ טרופית יפה

Words And Music: Georgie Ben  
Hebrew: Ehud Manor

Yesh li eretz tropit yaffa  
Shehashemesh litfah  
Yesh li yam leolam kol rega  
Bechol shana (kol shana)  
Yesh Karnaval (yesh karnaval)  
Yesh gitarah day tovah  
Ve-ahavah sheshmah, im lo shamata, terezah.



מלים ולחן: ג'ורג'י בן  
נốtם עברית: אהוד מנור

יש לי ארץ טרופית יפה  
שחשמש לטיפות,  
יש לי ים לעולם כל רגע.  
בכל שנה (כל שנה)  
יש קרבבל (יש קרבבל)  
יש גיטרה כי טובה  
וestruction שלמה, אם לא שטוחה, מחרוזת.

Oolai be-etzem  
Ani bichlal rak helech miskane, miskane.  
Aval aytzli babayit ani haboss  
Ani hachok ani hamelech, ken ken  
Vehachultzah shelli he degel  
Ahavah vekarnaval vekaduregel.

ଓলাই বেঢ়েম ,  
আনি পিলাল বক তলা মিষ্টো, মিষ্টো.  
অবল আচলি পৰিয়ত আনি হোস,  
আনি পথক, আনি মুলক, ফো ফো .  
ও চালাক শলি তিআ হাগল  
অম্বা ও কুর্বাল ও কুর্বাগল.

I have a beautiful tropical country which the sun touched/ I have an everlasting sea, every second. Every year there's a carnival/ I've got a pretty good guitar and a love whose name, if you haven't heard, is Theresa.

Actually, maybe I'm just a poor wanderer. But at home I'm the boss, I'm the law, I'm the King! And my shirt is a flag of love and carnivals and soccer.

A song written by a well-known Brazilian singer which evokes the tropical mood of South America which is similar to the mood of Israel in many ways.